우리말 어휘의 시간을 읽다

안내

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

어떤 내용을 소개하여 알려 줌. 또는 그런 일.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 27자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '안내'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> 어떤 내용을 소개하여 알려 줌. 또는 그런 일.

안내의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

안내의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
案內 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	—	●→
안내 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
안ᄂᆡ 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 案內
  17세기18세기20세기
- 안내
  20세기현재
- 안ᄂᆡ
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
案內, 안ᄂᆡ, 안내

안내의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘안내’는 17세기에 한자로 표기된 ‘案內’로 나타나고 20세기부터 한글로 표기된 ‘안ᄂᆡ’로 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

18세기 이후 나타난 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㅣ’도 ‘ㅐ’로 변하면서 20세기에 ‘안내’가 나타나 현재까지 이어진다.

뜻과 쓰임

17세기와 18세기의 ‘案內’는 미리 알림의 의미로 사용되었으며, ‘안내’가 지금과 같은 의미로 사용된 것은 20세기부터이다.

문헌 속의 안내

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

미리 알림문헌의 뜻 · 전체 6개

17세기 案內 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
案內

출처 1676 첩해신어 1: 1ㄴ

용례 01

문헌 용례

안히 계시면 오려 ᄒᆞ여 案內 ᄉᆞᆯ오시ᄃᆞ라.

현대어 풀이

안에 계시면 들어가려 하여 미리 통지를 아뢰시더라.

출처 1676 첩해신어 6: 22ㄴ

용례 02

문헌 용례

이 앒희 바르 디나 셤즉ᄒᆞᆫ 곳으란 ᄉᆞ양 아니ᄒᆞ셔도 島主ㅣ 아라셔 案內 ᄉᆞᆯ오링이다.

현대어 풀이

이 앞에 바로 지나 섬직한 곳은 사양하지 않으셔도 대마도주가 알아서 미리 통지를 아뢸 것입니다.

출처 1676 첩해신어 7: 10ㄱ

용례 03

문헌 용례

즉제 아니 보디 몯ᄒᆞᆯ 일을 아ᄅᆞ시게 ᄒᆞ야 案內 ᄉᆞᆲ닝이다.

현대어 풀이

즉시 아니 보지 못할 일을 아시게 하려고 미리 통지를 아룁니다.

18세기 案內 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

案內

출처 1781 중간개수 첩해신어 1: 13ㄴ

용례 04

문헌 용례

앋가 遠見으로셔 案內 ᄉᆞᆯ오문 洋中에 ᄇᆡ가 뵌다 니ᄅᆞ오니.

현대어 풀이

아까 멀리서 보고 미리 통지를 사뢴 것은 바다 가운데에 배가 보인다고 하니.

출처 1781 중간개수 첩해신어 10중: 15ㄴ

용례 05

문헌 용례

즉금 烽軍 案內예 日本 ᄇᆡ 두 ᄎᆡᆨ 온다 ᄒᆞ고 니ᄅᆞ오니.

현대어 풀이

지금 봉군이 미리 통지하기를 일본 배 두 척이 온다 하고 이르니.

출처 1790 인어대방 3: 24ㄴ

용례 06

문헌 용례

아직 案內 馳通이 오지 아니ᄒᆞ와 未辨虛實이오매.

현대어 풀이

아직 미리 통지하는 급보가 오지 않아 허실을 분변하지 못하였으니.

소개하여 알려 줌문헌의 뜻 · 전체 4개

20세기 안ᄂᆡ, 안내, 案內 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
안ᄂᆡ, 안내, 案內

출처 1914 금국화 하:96

용례 07

문헌 용례

신옥균은 기집 하인의 안ᄂᆡ를 밧아 이층 우흐로 올나아가 져편 구셕방으로 들어간즉.

현대어 풀이

신옥균은 계집 하인의 안내를 받아 이층 위로 올라가 저편 구석방으로 들어간즉.

출처 1920 동아일보 6월 1일 3면

용례 08

문헌 용례

접대 위원의 안ᄂᆡ로 자동차를 타고 사단과 대판 부텽과 대판 시역소를 방문하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 조선일보 12월 25일 2면

용례 09

문헌 용례

부인이 긔자의 안내로 차에서 나리여 뎐등불이 어리우는 경성역에서 검은빗에 싸힌 남산을 멀리 바러보면서.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 조선일보 2월 4일 석간 1면

용례 10

문헌 용례

아즉 何等의 案內에도 接한 일이 업다.

현대어 풀이

아직 하등의 안내에도 접한 일이 없다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

안내의 보충 설명

'안내'는 일본어 'あんない(안나이)'의 한자 표기 '案內'를 우리 한자음으로 읽은 것이다. 17세기와 18세기의 '案內'는 일본어 학습서인《첩해신어》(1676),《중간개수 첩해신어》(1781),《인어대방》(1790) 등에서 나타나는데, 모두 일본어를 번역하는 과정에서 사용된 것으로, 당시에 일상적으로 사용하던 단어는 아니었던 것으로 보인다.《첩해신어》에서는 '案內'의 의미를 '先通之意'(미리 알리는 뜻)〈첩해신어 01:33ㄴ〉이라 하였는데, 실제로 일본어를 번역한 문장에서 사용된 '案內'는 모두 미리 알림이라는 의미로 사용되었다. '안내'가 번역문이 아닌 우리말의 일상적인 문장에서 지금과 같은 의미로 사용된 것은 20세기부터이다. 따라서 20세기의 '안내'는 이 무렵 일본어와의 접촉을 통해 새롭게 들어온 것으로 보인다.

안내의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김민수 편 1997 《우리말 어원사전》 태학사
- 박재양 2004 일본에서 온 말의 어원 《어원연구》 6

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 안내의 뜻과 역사

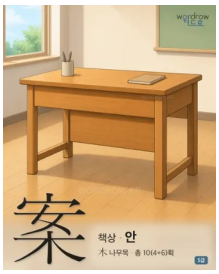
한자 한눈에 보기

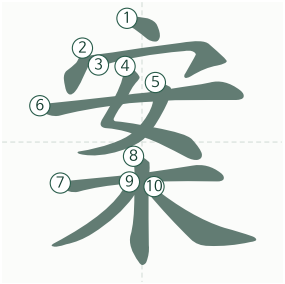
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

案

뜻·음 책상 안

총 10획 · 부수 木



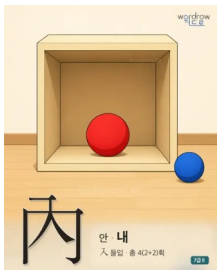


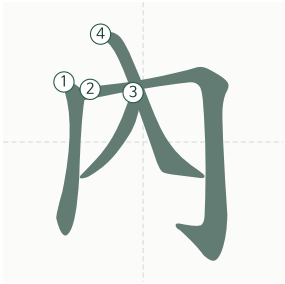
hanja.wordrow.kr/한자/案/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





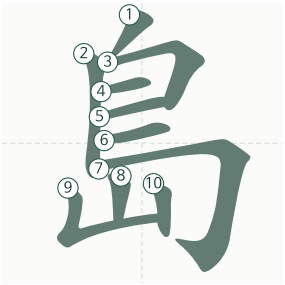
hanja.wordrow.kr/한자/內/

島

뜻·음 섬 도

총 10획 · 부수 山





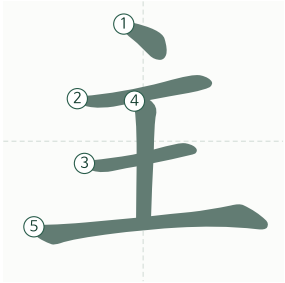
hanja.wordrow.kr/한자/島/

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





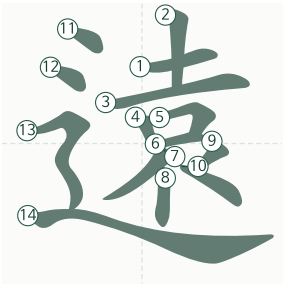
hanja.wordrow.kr/한자/主/

遠

뜻·음 멀 원

총 14획 · 부수 辶





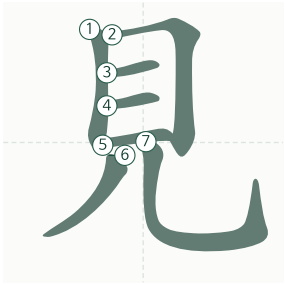
hanja.wordrow.kr/한자/遠/

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見





hanja.wordrow.kr/한자/見/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 5 · 27자

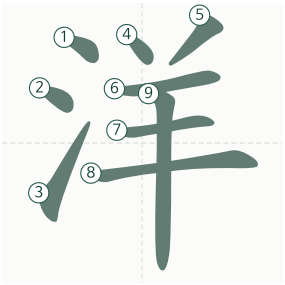
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洋

뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水





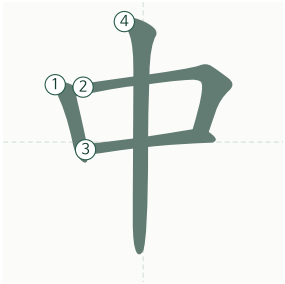
hanja.wordrow.kr/한자/洋/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

烽

뜻·음 봉화 봉

총 11획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/烽/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車



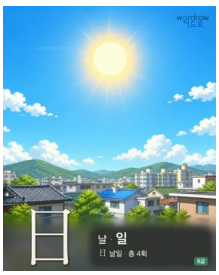


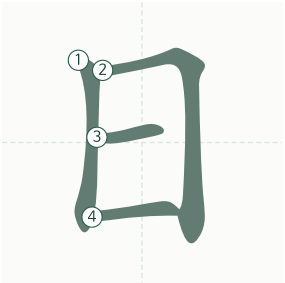
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





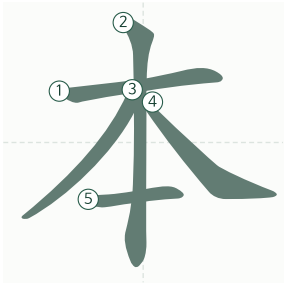
hanja.wordrow.kr/한자/日/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/本/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 27자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

馳

뜻·음 달릴 치

총 13획 · 부수 馬





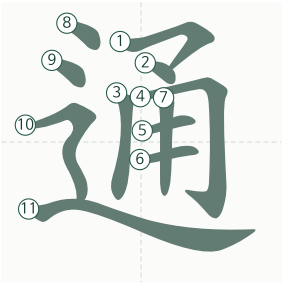
hanja.wordrow.kr/한자/馳/

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





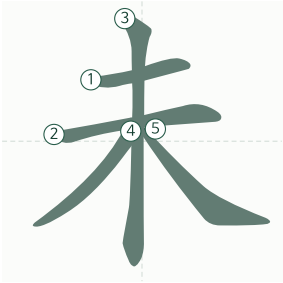
hanja.wordrow.kr/한자/通/

未

뜻·음 아닐 미

총 5획 · 부수 木





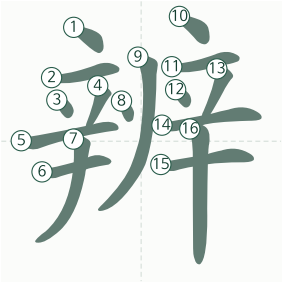
hanja.wordrow.kr/한자/未/

辨

뜻·음 분별할 변

총 16획 · 부수 辛





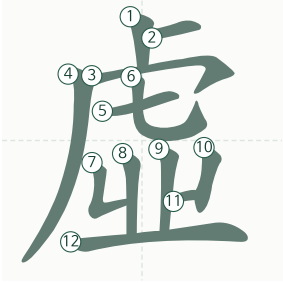
hanja.wordrow.kr/한자/辨/

虛

뜻·음 빌 허

총 12획 · 부수 虍





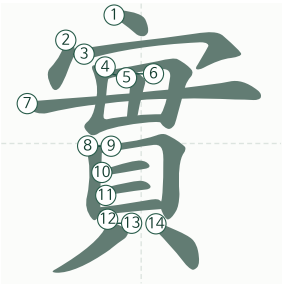
hanja.wordrow.kr/한자/虛/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/實/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 27자

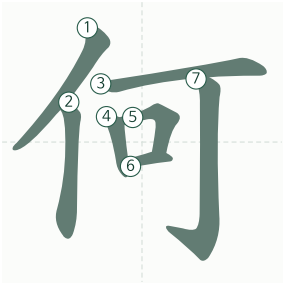
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

何

뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人





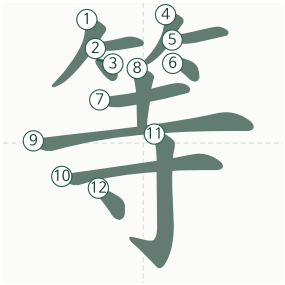
hanja.wordrow.kr/한자/何/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





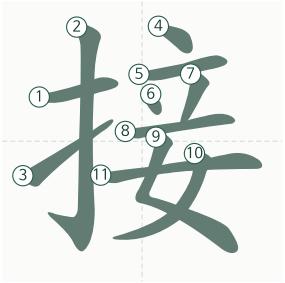
hanja.wordrow.kr/한자/等/

接

뜻·음 이을 접

총 11획 · 부수 手





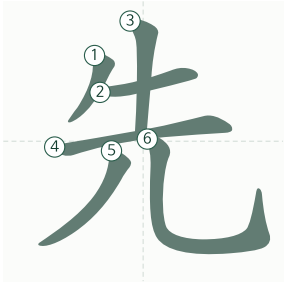
hanja.wordrow.kr/한자/接/

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





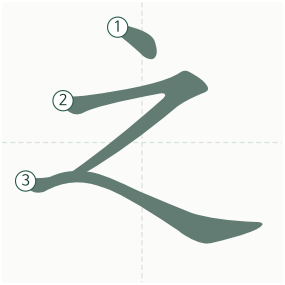
hanja.wordrow.kr/한자/先/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

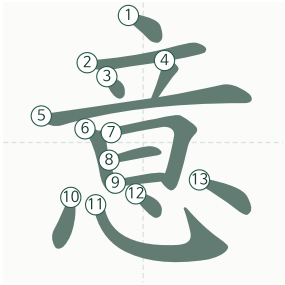
hanja.wordrow.kr/한자/之/

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/意/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 27자

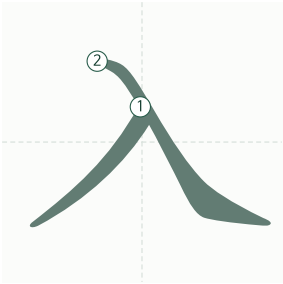
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





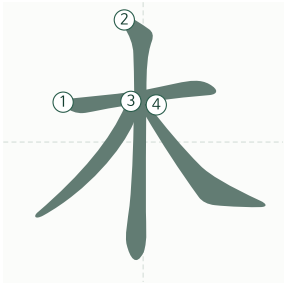
hanja.wordrow.kr/한자/入/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





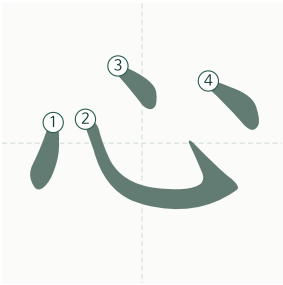
hanja.wordrow.kr/한자/木/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丿 · 儿 · 辶.